

Zaher Salazarzai

Een heel goede vorming

Be Talky become Tolky.

Zaher Salazarzai kwam zelf ooit als minderjarige vluchteling in België aan. Ondertussen is hij helemaal geïntegreerd en spreekt hij even goed Kempens als Tom Boonen. Hij was een van de eerste jonge tolken die een vorming kreeg van Brussel Onthaal in samenwerking met Vluchtelingenwerk Vlaanderen. De vorming richt zich tot jongeren en heet 'Be Talky become Tolky'. Zaher: 'Ik heb daar heel veel van geleerd. En nu wil ik er ook mijn beroep van maken. Ik ga de opleiding van het Agentschap voor Integratie en Inburgering volgen.'

Veel geleerd

Zaher is vol lof over de vorming van Brussel Onthaal. 'Ik leerde dat je niets mag weglaten, dat je geen eigen invulling mag geven. Een tolkopdracht bij het OCMW is heel anders dan in een ziekenhuis of bij de psycholoog. Dat heb ik allemaal geleerd in de vorming van Brussel Onthaal. Alleen mijn notitietechniek moet nog verbeteren, maar ik werk eraan,' lacht hij.

Kansen delen

Voor Brussel Onthaal heeft hij alleen maar lovende woorden: 'De mensen die bij Brussel Onthaal werken, zijn superleuk. Ze hebben altijd een luisterend oor. Als ik een moeilijk gesprek gehad heb, kan ik altijd met Vanessa bellen. Zij geeft me dan tips. Bij Brussel Onthaal krijgt iedereen een kans om tolk te worden en dat vind ik heel bijzonder. Dankzij ons werk zorgen we ervoor dat de mensen elkaar begrijpen.' Zaher is zich heel erg bewust van zijn taak als tolk: 'Als een tolk zijn werk niet goed doet, heeft dat verstrekende gevolgen voor de asielzoeker.'

Eerste liefde

'Ik wil in de toekomst graag met Brussel Onthaal blijven samenwerken. Ik spreek talen die veel gevraagd worden: Dari, Pastoe en ook Perzisch. Als ik mijn certificaat heb, kan ik ook voor andere diensten tolken. Maar mijn eerste keuze blijft Brussel Onthaal. Het is een beetje als je eerste lief, die vergeet je niet snel. Van Brussel Onthaal heb ik de job geleerd. Ik vind het ook heel leuk om met hen samen te werken.'